31997R0896

L 128/8 *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* 1997.5.21.

A BIZOTTSÁG 896/97/EK RENDELETE

(1997. május 20.)

a 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciarészlege számlaelszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 1663/95/EK rendelet módosításáról és helyesbítéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1287/95/EK rendelettel [1] módosított, a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1970. április 21-i 729/70/EGK tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 5. cikke (3) bekezdésére,

mivel a 729/70/EGK rendelet 5. cikke (2) bekezdésének b) pontjával összhangban a rendelet 4. cikkében említett kifizető ügynökség számláit a Bizottságnak az érintett pénzügyi évet követő év április 30. előtt el kell számolnia;

mivel a számlaelszámolásról szóló, a 729/70/EGK rendelet 5. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említett határozatoknak kizárólag az átadott számlák teljességére, pontosságára és hitelességére kell vonatkozniuk; mivel azon kiadások végleges felszámításáról vagy elutasításáról, amelyek tekintetében az előleget csökkentették vagy felfüggesztették, különösen a költségvetési fegyelemről szóló 94/729/EK tanácsi határozat [3] 13. cikkének és/vagy a tagállamok által továbbítandó adatokról és az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által finanszírozott kiadások havi könyveléséről, valamint a 2776/88/EGK rendelet [4] hatályon kívül helyezéséről szóló, 1996. február 16-i 296/96/EK bizottsági rendelet 4. cikkének (2) bekezdése értelmében, és/vagy a rendelet 4. cikkének (3) bekezdése értelmében csökkentették, a továbbiakban kizárólag a 729/70/EGK rendelet 5. cikke (2) bekezdése c) pontjának megfelelően lehet határozni; mivel a csökkentett vagy felfüggesztett kiadásnak az 1663/95/EK bizottsági rendelet [5] 7. cikke alkalmazása következtében idő előtti vagy átmeneti finanszírozásának a megakadályozása céljából ezeket a rendelkezéseket ki kell igazítani;

mivel az 1663/95/EK rendelet francia nyelvű változatában található tárgyi hiba kijavítására van szükség;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az EMOGA-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1663/95/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A számlák elszámolásával kapcsolatos, a 729/70/EGK rendelet 5. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerinti határozat meghatározza – a későbbiekben az említett cikk (2) bekezdése c) pontjával összhangban hozott határozatok sérelme nélkül – a kérdéses pénzügyi év során az egyes tagállamok kiadásainak azon összegét, amelyet a rendelet 5. cikke (1) bekezdése b) pontjában említett számlák alapján az EMOGA-val szemben elszámolhatónak ismernek el, valamint az előlegek csökkentését és felfüggesztését az érintett pénzügyi év tekintetében, beleértve a 296/96/EK bizottsági rendelet (*) 4. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében említett csökkentéseket.

Az első albekezdésben említett számlaelszámolási határozatokkal összhangban az egyes tagállamoktól beszedendő, illetve számukra kifizetendő összegeket a kérdéses pénzügyi évben kifizetett előlegeknek ugyanazon év vonatkozásában az első albekezdés szerint elismert kiadásokból történő levonásával kell meghatározni. Ezeket az összegeket a számlák elszámolásáról szóló határozat meghozatalának hónapját követő második hónap kiadásainak előlegeiből kell levonni, vagy azokhoz kell hozzáadni.

(*) HL L 39., 1996.2.17., 5. o.”

2. cikk

(csak a francia nyelvű változatra vonatkozik)

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

[1] HL L 125., 1995.6.8., 1. o.
[2] HL L 94., 1970.4.28., 13. o.
[3] HL L 293., 1994.11.12., 14. o.
[4] HL L 39., 1996.2.17., 5. o.
[5] HL L 158., 1995.7.8., 6. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1997. május 20-án.

a Bizottság részéről
Franz FISCHLER
a Bizottság tagja